



PASTORALE POUR NOËL

Soli, Choeurs et Orgue ou piano

I. La Veillée des Pasteurs

E. ARIFON

1 $\bullet = 60$ 2 3 4 5 6 Léger et simple 7

Ténor solo

Piano/orgue

8 9 10 11 12

T

Piano/orgue

13 14 15 16 17

T

Piano/orgue

Je veil - le, fi -
dè - le pas - tou - reau, tan - dis que le trou - peau, som - meil - le. En
vain rô de le loup, je suis tou - jours de - bout, je veil - le !

18 19 20 21 22 23

T
Je veil - le ! Bien

Piano/org

24 25 26 27 28

T
tôt l'om-bre fui - ra, et l'au-be re - naî - tra, ver - meil - le. En

Piano/org

29 30 31 32 33 34

T
at - tendant, dor - mez mes frè - res bien ai - més, je veil - le !

Piano/org

35 36 37 38 39 40

T
Je veil - le ! Dor - mez.

Piano/org
Rit.

II. GLORIA !

Expressif et legato

♩ = 100 *pp*

41 42 43 44 45 46

S
Glo- ri - a In ex - cel - sis

A
pp *pp*
Glo- ri - a in ex - cel - sis

T
pp
Glo- ri - a in ex - cel - sis

B
pp
Glo- ri - a in ex - cel - sis

Piano/org

47 48 Rit 49 *mf* 50 51 52 53

S
De - o! Et in ter - ra pax ho - mi ni - bus bo-

A
De - o! Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo-

T
de - o! Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo-

B
De - o! Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo-

Piano/org

54 55 56 Rit. 57 *pp* 58 59 60

S
nae vo lun - ta - tis ! Glo - ri - a

A
nae vo - lun - ta - tis Glo - ri - a

T
nae vo - lun - ta - tis Glo - ri - a

B
nae vo - lun - ta - tis Glo - ri - a

Piano/org
pp

61 62 63 64 65 66 67

S
in ex - cel - sis De - o ! Glo - ri - a !

A
in ex - cel - sis De - o ! Glo - ri - a !

T
in ex - cel - sis De - o ! Glo - ri - a !

B
in ex - cel - sis De - o ! Glo - ri - a !

Piano/org

III . DIALOGUE

♩ = 60

68 69 70 71 72 73 74

Piano/org

♩ = 80

Vif et bien accentué

75 76 77 Ténor solo 78 79 80

T

Vous qui chan-tez dans la nu - e, An - ges du ciel par - lez
 Nous al - lons par - tir sur l'heu-re, mais bel an ge-sa - vez-
 Mais qu'of - frir pour no - tre hom - ma-ge, au Di - vin En fan - te

Piano/org

81 82 83 84 85

T

nous ! D'es-poir notre âme est é - mu - e, quel pro - dige an - non - cez vous ?
 vous quel pa - lais est la de - meu - re du Grand Dieu né par - mi nous ?
 let? Les pas - teurs n'ont en par - ta - ge que mu - sette et fla - geo - let !

Piano/org

86 Soprane solo 87 88 89 90

S

Ber - gers, dans la nuit pro - fon - de, là - bas, un Sau-veur est né, C'est
 Ber - gers, ce Dieu re - dou - ta - ble n'a point de pa - lais do - rés. Son
 Ber - gers, ce qu'il vous de - man - de n'est point d'hu - mai - ne va - leur. Al-

Piano/org

91 92 93 94

S
Lui ! C'est le Roi du monde, le Verbe incarné !
trône est dans une étable, vous l'y trouvez !
lez ! et pour notre of- fran- de, Don- nez vo- tre cœur !

Piano/org

95 CHOEUR 96 97 98 99

S
Le - Très Haut, dans vos cam - pa - gnes, par des pro - di - ges nou - veaux. Le très

A
Le Très Haut, dans vos cam - pa - gnes, par des pro - di - ges nou - veaux. Le très

T
Le Très - Haut, dans nos cam - pa - gnes, par des pro - di - ges nou -

B
Le Très - Haut, dans nos cam - pa gnes par des pro - di - ges nou

Piano/org
ppp

100 101 102 103

S
Haut dans vos cam - pa - gnes vous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit

A
Haut dans vos cam - pa - gnes vous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit-

T
veaux, le Très Haut dans nos cam - pa - gnes, Nous ap - pel - le, pas - tou -

B
veaux, Le Très Haut dans nos cam - pa - gnes, Nous ap - pel - le, pas tou -

Piano/org

104 105 106 107

S
tez vos mon - ta - gnes,lais . sez vos trou - peaux. Quit-

A
tez vos mon - ta - gnes,lais - sez vos trou - peaux. Quit-

T
reaux. Quit - tons nos mon - ta - gnes, Lais - sons nos trou-

B
reaux. Quit - tons nos mon ta gnes, Lais - sons nos trou-

Piano/org

108 109 110 111 112 113

S
tez, vos mon ta - gnes,lais sez vos trou - peaux !
peaux ! Ber-

A
tez vos mon ta - gnes,lais sez vos trou - peaux !
peaux !

T
peaux, Quit tons nos mon ta - gnes, nos trou - peaux !
peaux !

B
peaux, Quit - tons nos mon ta - gnes, nos trou peaux !
peaux !

Piano/org

1ère et 2ème fois 3ème fois

114 115 116 117

S gers ber - gers Lais-

A Qui - tez vos mon - ta - gnes lais - sez vos trou-

T Ber - gers, ber - gers

B Qui - tons nos mon - ta - gnes lais-

Piano/org

118 119 120 Rit. molto 121

S sez, lais - sez vos trou - peaux !

A peaux lais - sez vos trou - peaux!

T lais - sons lais - sons nos trou - peaux !

B sons nos trou - peaux, nos trou - peaux !

Piano/org

IV. LE SOMMEIL DE L'ENFANT JESUS

♩ = 60

122 123 124 125 126

Piano/org

Baryton solo grave

127 128 129 130 131

B

En - tre le boeuf et l'â - ne roux, l'En - fant som - meil - le

Piano/org

132 133 134 135 136 3

B

Tan - dis que sa mère à ge - noux près de lui veil - le il nous faut

Piano/org

137 138 139 140 141 142

B

dra bien - tôt quit - ter ce toit rus - ti - que, par - ti - rons nous sans lui chan - ter no - tre can -

Piano/org

143 144 *p* 145 146 *p* 147 148

B

ti - que Pe - tit Jé - sus ! ré - veil - le toi !

Piano/org

Choeur d'enfants ou sopranes 1

149 $\text{♩} = 80$ 150 151 152 153 154

S

Pe - tit Jé - sus ré - veil - le toi ! Entr' ou - vre ta pau - piè - re, pour té - moi - gner de no - tre

Piano/org

155 156 157 158 159

S

foi, nous te di - rons no - tre pri - è - re, Pe - tit Jé - sus, ré - veil - le toi ! Pe - tit Jé -

Piano/org

160 161 162 163 *allargando* 164 165

S

sus, ré - veil - le toi ! Nous te di - rons no - tre pri - è - re !

Piano/org

V. PRIERE

♩ = 80

166 167 168 169 170

S
A
T
B

Piano/org

♩ = 100 Vif

171 172 173 174 175 176

S
A
T
B

Piano/org

Di - vin En - fant tu nais pour

Di - vin En - fant tu nais pour

Di - vin En - fant tu nais pour

Di - vin En - fant tu nais pour

177 178 179 180 181 182

S nous, dans u - ne pauvre é - ta - ble. Nous te pri-

A nous, dans u - ne pauvre é - ta - ble. Nous te pri-

T nous, dans u - ne pauvre é - ta - ble. Nous te pri-

B nous, dans u - ne pauvre é - ta - ble. Nous te pri-

Piano/org

183 184 185 186 187 188 189

S ons à deux ge - noux, Ver - be a - do - ra - ble !

A ons à deux ge - noux, Verbe a - do - ra - ble !

T ons à deux ge - noux, Ver - be a - do - ra - ble !

B ons à deux ge - noux Verbe a - do - ra - ble !

Piano/org

ENFANTS OU SOPRANES

190 191 192 193 194 195 196 197

S

Nous som - mes les pe - tits en - fants, ton di - vin coeur nous ai - me,

Piano/org

198 199 200 201 202 203 204 205

S

Ac - cor - de nous d'être in - no - cents com - me toi mê - me !

Piano/org

SOPRANES

206 207 208 209 210 211 212 213

S

Fais q'en re - tour de ta bon - té, Notre â - me res - te bel - le,

Piano/org

214 215 216 217 218 219 220 221

S

con - ser - ve lui la pu - re - té, fleur im - mor - tel - le !

Piano/org

au

Hommes (Ténors + Barytons)

♩ = 60

222 223 224 225 226 227 228 229

T+BARS

Le jour s'é - teint, la som - bre nuit sur nous é - tend son voi - le :

Piano/org

230 231 232 233 234 235 236 237

T+BARS

sois le pha - re qui nous con - duit, sois notre é - toi - le !

Piano/org

CHOEUR

♩ = 80

a Tempo

238 239 240 241 242 243 244

S

Di - vin En - fant tu nais pour nous, dans u - ne pau - vre é ta -

A

Di - vin En - fant tu nais pour nous, dans u - ne pau - vre é - ta -

T

Di - vin En - fant tu nais pour nous, dans u - ne pau - vre é - ta

B

Di - vin En - fant tu nais pour nous, dans u - ne pau - vre é - ta -

Piano/org

245 246 247 248 249 250 251 252

S
ble. Nous te pri- ons à deux ge- nous, Ver - be a do- ra-

A
ble. Nous te pri- ons à deux ge- nous, Verbe a - do- ra-

T
ble. Nous te pri- ons à deux ge- nous, Ver - be a - do- ra-

B
ble. Nous te pri- ons à deux ge- nous Verbe a - do- ra-

Piano/org

253 254 255 256 257 258 259 260 261

Allargando

S
ble ! A- men ! A- men !

A
ble ! A- men ! A- men !

T
ble ! A- men !

B
ble ! A- men !

Piano/org